

漁業持續發展基金

期終報告書

請填妥這份期終報告書，並於項目完成後的四個月內送交漁業持續發展基金秘書處。請注意，這份報告書將會上載至漁護署網頁供公眾查閱。

項目名稱： 養殖試驗項目

申請機構： 新東富來養殖有限公司

批准日期： 2016 年 3 月

資助款額： HK\$6, 358, 986. 25

報告期間： 2019 年 3 月 21 日至 2020 年 3 月 20

注意

凡故意在本報告書中作失實陳述或漏報資料，有關項目可被中止發放資助款項，而受資助者被發現有虛報資料，亦可遭檢控。受資助者須注意，以欺詐手段取得金錢利益，屬刑事罪行。

聲明

本人證實所夾附的期終報告書和經審計帳目，以及所提交的額外資料和證明文件均正確無誤，所購買的物料（包括資產）和獲取的服務，是本項目內的活動所必要的，而且價格公道合理。

on behalf of
NEW TUNG FU LOY AQUAFARM LIMITED
新東富來養殖有限公司

.....
[Redacted Signature]
Signature(s)

	簽署並機構蓋印
機構負責人姓名：	[Redacted]
香港身分證號碼：	[Redacted]
日期：	

1. 項目時間表

開始日期		完成日期	
原定 (根據協議所示)	實際	原定 (根據協議所示)	實際
2016年3月21日	2016年3月21日	2019年3月20日	2020年4月20日

2. 項目目的撮要

項目積極研究升級養殖計劃，用開拓創新思維，推動養殖業；
項目協助失業漁民轉產轉業；
項目貼近大自然環境下，養殖出健康，優質，沒有激素的魚類，供市民食用

3. 項目目的和／或範圍的更改 (如有，請註明有何更改以及所持理由)

項目目的和範圍跟計劃書一樣，沒有更改

4. 報告期間的項目推行撮要

(請簡述主要活動，並按適當情況列明日期、地點及受惠人數)

本公司在報告期間進行養殖活動，並按指示出售及清排等工作。

5. 參加者估計數目與實際數目的比較

日期	地點	活動	預計受惠人數	實際受惠人數	漁業界受惠人數
		沒有參觀活動。			

6. 項目的成效評估 (根據申請計劃的成效指標)

項目設計貼近大自然環境下，升級養殖方法，
無奈地水質問題，細菌滋生，颶風破壞，令魚類生長率不似預期……
項目未能達到計劃成效，尚有更大改善空間。

7. 項目延期（與原定時間表比較，並須交待原因）

水質污染, 魚類感染病毒, 細菌, 颶風襲港……等因素,
魚類生長率及存活率出現誤差, 項目得署方同意順延至 2020 年 3 月 20 日。

8. 在報告期間所遇的問題（如有）

在這段期間, 社會運動產生, 令社會經濟出現多樣危機, 酒樓食肆受到嚴重打擊, 魚類, 水產需求減少, 出售魚類時間表直接受到影響。
魚類感染細菌, 令魚鰓腫脹, 魚類大量死亡。
之前多個颱風吹襲, 令魚排損毀, 魚籠破爛穿洞, 魚類走失。

9. 為解決問題所採取的補救措施及這些措施的成效（如有）

多方面接洽市場買家, 洽談出售事宜, 但是食肆生意下跌, 措手不及。
請 貴署魚病專家到診, 魚類被細菌感染, 魚鰓腫脹, 不能下藥。

10. 列出項目的出品（報告書、唯讀光碟等）、已製備的宣傳物料或印刷品（如有）

（請註明種類和數目，並各提供兩個副本）

報告期間沒有宣傳物料及印刷品。

11. 財務報告(請根據協議內訂明另外提供經審計賬目及收據正本，可參考夾附的文件清單及樣本)

a) 整體狀況

截至	21.03.2019	的開始結餘：	虧損 14,270,396
----	------------	--------	---------------

加上報告期間的收入：	由	21.03.2019	至	20.03.2020
	共			406,462 元

(金額與「收入分項數字詳情」的總和一致)

減去報告期間的支出：	2,089,252 元
(金額與「收入分項數字詳情」的總和一致)	
截至 20.03.2020	的結餘： 虧損 15,953,186 元

b) 收入分項數字詳情 (包括項目利息)

細項	用途	金額 (港元)
第一期漁業基金撥款		0
利息收入		0
其他項目收入 (請提供相關文件)		406,462
	總計	406,462

c) 支出分項數字詳情

細項 (請根據資助協議的「獲批項目」填寫)	批准預算 (請根據資助協議的「獲批項目開支」填寫。如有獲批的預算調整，則填寫經調整後的最新金額)	實際開支 (提供所有收據正本)	預計開支 (預計下一報告期內開支)	數量 (請根據資助協議的「獲批項目」填寫)	申請者的單據/收條編號 (請將所有單據/收條編配一套號碼並適當填寫) *請參考單據樣本的格式*
營運開支					
飼料	1,873,822.5	276,000	0	0	#5-26
柴油	0	0	0	0	
船租	2,840,400	275,755	0	0	#27-38
			0	0	
設備開支					
員工開支					
項目經理	720,000	28,452	0		#39-62
項目助理	2,700,000	250,911	0		#63-64
行政開支					
保險及審計費用 (註解 1)	84,000	10,500			#1-4
	總計	841,618			

12. 申請發放最後一筆資助款項的金額（如有）

HK\$635,898.63

13. 須歸還政府的餘款數目（如有）

0

<完>

文件清單

		是	否 (請於 備註提 供原因)	有關文件 /備註
1	已根據資助協議要求，另外提交財務報表／經審計賬目。 (財務報表包括財務狀況表(資產負債表)及收入支出表；經審計賬目包括核數師報告(包括證明受資助者按照批撥條件使用資助額的聲明)、財務狀況表(資產負債表)、收支表、現金流動表及其他附註解釋資料。)	v		
2	確認另外提交的財務報表／經審計賬目與進度／年度報告書的財務資料一致。 如資料不一致，請另外說明。	v		
3	就「項目收入」，除政府資助金額外，確認已提交其他收入的收據證明及內容。	v		
4	除利息收入、政府資助及已於申請書明的預計收入外，報告期沒有其收入。 如有非申請書聲明的其他收入，請說明相關性質及提供收據證明。	v		
5	確認已就報告期內的開支提交相關的收據正本。 (如部份支出屬報告期間的應付未付費用，尚未實際支付，請於報告書內參考例子加以說明。)	v		
6	確認收據正本符合要求。	v		

	(正本必須附有供應商簽字蓋章及經受資助者簽字蓋章並核證無誤，以證明該支出於報告期內已實際支付。)			
7	就員工開支，確認已提交「薪金簽收單」及各員工的對應「強積金供款確認書」。	v		
8	確認已將所有單據／收條編配一套號碼，並將已編配的號碼適當地填列於報告書內「申請者的單據/收條編號」一欄。	v		
9	確認項目所有員工於項目期間只進行項目的相關工作。	v		
10	如「獲批項目開支」與資助協議內的原金額不同，確認所有經調整的「獲批項目開支」已預先向秘書處申請並獲得批准。			